

ROYAL COURT

26th April, 1991 560.

Before: The Bailiff, and  
Jurats Le Boutillier and Vibert

---

The Attorney General

- v -

Beresford William Mills

and

Dean William Mills

---

Infraction of Article 14(1)(a) of the Housing  
(Jersey) Law, 1949.

**PLEA:**

Guilty.

**DETAILS OF OFFENCE:**

Father and son. Son had been born in Southampton but claimed to have spent enough time in Jersey over the years to be qualified. Told by Department to provide evidence. Never did so but entered into a lease of part of father's property without consent.

**DETAILS OF MITIGATION:**

Father: had tried to get it right. Family arrangement which went wrong. Son a bit disingenuous. Claimed father still resident at property at a time when that was untrue.

**PREVIOUS CONVICTIONS:**

Nil.

**CONCLUSIONS:**

£500 plus £750 (son) plus £500 costs in each case.

**SENTENCE AND OBSERVATIONS OF THE COURT:**

£300 and £450; each to pay £300 costs.  
Court sees offence as technical to some extent.  
Son was of limited means.

---

C.E. Whelan, Esq., Crown Advocate.  
Advocate Mrs. D.J. Lang for the accused.

---

**JUDGMENT**

BAILIFF: We think, in a case of this nature, that Mr. Mills, Senior, as an estate agent should certainly have known what the law was and there have been a number of cases in this Court where the Court has been at pains to make it clear that there is this distinction between a lodger and a tenant and the Committee issued their instructions in August, 1988.

Nevertheless, under all the circumstances we are going to reduce the fines asked for, mainly taking into account the good characters of both people and the effect that such a prosecution has on people.

Therefore, Mr. Mills, Senior, you are fined £300 or one month's imprisonment in default; and you will pay £300 costs. Mr. Mills, Junior, you are fined £450 or six weeks' imprisonment in default; and you will pay £300 costs. We will allow you two months in which to pay.

Authorities cited:

A.G. -v- Galante (17th August, 1990) Jersey Unreported.

A.G. -v- Le Hameau Holdings Limited (11th August, 1989) Jersey Unreported.

A.G. -v- MacIntosh (24th April, 1990) Jersey Unreported.